

# CONTENTS

## Introduction

Matthew Melia and Georgina Orgill

1

## Anthony Burgess and Stanley Kubrick

**Dangerous Arts: The Clash Between Anthony Burgess, Stanley Kubrick, *A Clockwork Orange*, and the World**

25

Filippo Ulivieri

**“A Major Statement on the Contemporary Human Condition”: Anthony Burgess and the Aftermath of *A Clockwork Orange***

47

Andrew Biswell

## Language and Adaptation

**Scripting *A Clockwork Orange***

69

Matthew Melia

**‘The Colours of the Real World Only Seem Really Real When You Viddy Them on the Screen’: The Adaptation of Nadsat in Stanley Kubrick’s *A Clockwork Orange***

95

Benet Vincent and Jim Clarke

“Language, Language”: The Social Politics of ‘Goloss’ in <i>Time for a Tiger</i> and <i>A Clockwork Orange</i> Julian Preece	117
<b>20th Century Contexts: Architectural, Art Historical and Theoretical Approaches</b>	
Art and Violence: The Legacy of Avant-Garde Art in Stanley Kubrick’s <i>A Clockwork Orange</i> Dijana Metlić	133
Architecture and Freedom in <i>A Clockwork Orange</i> Joseph Darlington	155
Glazzies Wide Open: Spectral Torture, Kubrick, and <i>A Clockwork Orange</i> (A Brainie by Fifteen Thinks) Murray Pomerance	183
<b>20th Century Contexts: <i>A Clockwork Orange</i> and the Cold War</b>	
When Burgess Met the Stilyagi on a White Night: Subcultures, Hegemony and Resistance in the Soviet Roots of <i>A Clockwork Orange</i> ’s Droogs Cristian Pasotti	205
Alex’s Voice in <i>A Clockwork Orange</i> : Nadsat, Sinny and Cold War Brainwashing Scares Joy McEntee	221
<b><i>A Clockwork Orange</i> in 21st Century</b>	
A Thing Living, and Not Growing Ajay Hothi	245
<i>A Clockwork Orange</i> and its Representations of Sexual Violence as Torture: Stanley Kubrick and Francis Bacon Karen A. Ritzenhoff	265

**Music and *A Clockwork Orange***

Transforming Variations: Music in the Novel, Film, and Play <i>A Clockwork Orange</i>	285
Christine Lee Gengaro	
David Bowie and <i>A Clockwork Orange</i> : Two Sides of the Same Golly	303
Sean Redmond	
<b>Afterword</b>	319
<b>Index</b>	323

Burwell Anderson is a professor of Modern Literature at Manchester Metropolitan University and director of the International Anthony Burgess Foundation. Publications include *The Routledge Anthology of Anthony Burgess* (2006), *A Clockwork Orange* (The Penguin Edition of a Classic Modern Classic), *Anthony Burgess* (Penguin Press), and *The Art of Anthony Burgess* (2018). He has edited Burgess's first novel, *A Vision of Battlements*, for the Oxford Edition, published by Oxford University Press. He has recently edited the four mid-career stories of Anthony Burgess. Clarke Jim is an associate professor of English Literature at the University of Cappadocia, and has previously taught at universities in Ireland, Britain and Sicily. He is the author of three monographs, including *The Novels of Anthony Burgess* (2011/2), *Author Edition and Copyright* (2016) and the forthcoming *Anthony Burgess in Cambridge* (2019). He is also the co-director of the *Portuguese Stories* project, which explores the cultural exchange in translation.

Darlington Jacob is a programme leader for B.A. (Hons) Digital Animation with Illustration at Birkbeck College. His most recent academic books are *Genre, Fiction and Non-fiction* (2017), *Genre* (2018), *Genre* (2020) and *Genre: Communication (Proceedings)* (2021). He is an editor of the *Manchester Review of Books* and is on Twitter at @darlntgtn.